

### THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503 .F76 C6

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL 00011133819 Digitized by the Internet Archive in 2010 with funding from University of North Carolina at Chapel Hill

THÉÂTRE LYRIQUE MUNICIPAL DE LA GAITÉ

# LES NTES ERRAULT

### FÉLIX FOURDRAIN

PARTITION CHANT ET PIANO

Prix: 15 fnet







# LES CONTES DE PERRAULT

Féerie lyrique en 4 actes

POÈME DE

#### ARTHUR BERNÈDE et Paul de CHOUDENS

MUSIQUE DE

## FÉLIX FOURDRAIN

Partition Chant et Piano

Paris, CHOUDENS, Editeur, 30, Boulevard des Capucines, 30

Tous droits d'execution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour teus pays, y compris la Suède, la Narvège et e Danemart. U.S.A. Copyright by Choudens, 1913.

Imp.Minot, Pary



# A nos Amis Les Trères Isola

cet ouvrage est dédié en cordiale et sincère amilié.

Les Auleurs



#### LES CONTES DE PERRAULT

FÉERIE LYRIQUE EN QUATRE ACTES

Représentée pour la première fois au Théâtre de la Gaîté-Cyrique . Le 27 Décembre 1913

#### Direction de MM. ISOLA Frères

#### DISTRIBUTION:

Cendrillon	Soprano ou Ténor M	I <sup>mes</sup> ANGÈLE GRIL
Le Prince Charmant	Soprano	Y. PRINTEMPS
La Fée Morgane	Soprano	B. DELIMOGES
M <sup>me</sup> de La Houspignoles.	Mezzo-Soprano	MARY THÉRY
Javotte	Soprano	RACHEL LAUNAY
Le Chat botté	Soprano	CARPENTIER
Aurore	Soprano	CRISAFULLI
Le Petit Poucet ( Le Petit Chaperon Rouge	Sabrana	MACCHETTI
Le Petit Chaperon Rouge	30prano	MACCHETTI
La Reine (Guillaumette)	Mezzo-Soprano : .	JACKSON
Olibrius	Basse chantante on Baryton. M	M. ALEXIS BOYER
*La Pinchonnière	Baryton bouffe on Basse	DOUSSET
Le Roi (Guillaume)	Basse	ALBERTI
Barbe-Bleue	Trial	DÉSIRÉ
Croquemitaine	Trial	MARTINELLI
L'Huissier	Ténor	CHACON

#### Les six Frères, Pages et Fées :

M<sup>mes</sup> BRETON, MIREILLE-ROY, PIERRARD, LUCENAY, WANDA, GUERRI, FRÉVILLE, DESPRÉS, BOYER, KARWEN, etc.

Chef d'Orchestre : M. O. de LAGOANÈRE Mise en Scène de M. ARTHUR BERNÈDE.

Régisseurs: MM. OGEREAU et JAU-BOYER.

Décors de MM. MIGNARD et CHAMBOULERON

Costumes dessinés par M. BETOUT.

Ballets réglés par M. SICARD, dansé par M<sup>11e</sup> CORNILLIA.

Chef des Chœurs: MM. DELBRUYÈRE, JOUIN et CLÉNET.

Chef Machiniste: M. NUMA LAMOTHE.

Chef Electricien: M. GLOKER.

Chef Accessoiriste: M. BUSSOD.

ON. B. - Les rôles de La Pinchonnière et de Barbe-Bleue peuvent être interprétés par le même artiste.



#### INDEX

#### **E**

Introduction	l'ages [
ACTE I. – Le Petit Poucet. – Cendrillon. – Le Jardin enchanté.	
NO. 1. Change to Datte Lades	9
Nº 1. — Chœur des Petits Lapins	2
Nº 2. — Sortie et Musique de Scène « Et si nous sommes là tous sept »	21
Nº 3. — Final	23
Nº 4. — interlude	36
No 5. — Introduction et Quatuor « Il faut se donner bien du mal »	40
Nº 6. — Quintette	52
No 7. — Sortie et laterlude	65
Nº 8. — Rêverie de Cendrillon	72
N° 8 <sup>bis</sup> . — Musique de Scène	75
N° 9. — Terzetto et Ensemble	77
ACTE II. — Le Palais du Roi.	
No.10 B.H.4 A.B.:	95
Nº 10. — Bailet — A. Pavane	99
- B. Introduction et Gavotte	101
- C. Saltarelle	
- D. RÉCIT, CHŒUR ET MARCHE	105
Nº 11. — Triolets de la Princesse Lointaine « C'est une princesse »	114
Nº 12. — A. Ensemble	115
- B. Scène de la Métamorphose	135
- C. CHANSON DE RIQUET A LA HOUPPE	143
- D. Galop Infernal	149
Nº 13. — Duo « Beau comme un Dieu »	152
Nº 14. — Final	164
ACTE III. — Au Château de Barbe-Bleue. — Peau d'Ane.	
Nº 15. — Introduction et Chœur des Pages « Dans ce vieux château »	170
Nº 16. — Couplets du Bicarbonate	175
N° 17. — Musique de Scène	181
	181
Nº 18. — Finai	
Nº 19. — A. Interlude	190
- B. Chœur « Entendez-vous cette fanfare »	192
- C. CHANSON DU CHAT BOTTE « Si las d'une poursuite »	195
Nº 20. — Chanson de Peau d'Ane	199
Nº 21. — Quatuor « Il était un Prince charmant »	202
Nº 22. — Duo	214
Nº 23. — Floai	224
ACTE IV. — La Belle au Bois dormant.	
Nº 24. — Introduction et Ensemble	242
Nº 25. — Interiude	249
Nº 25bis. — Divertissement — Colombes et Chauves-Souris	253
N° 26. — Terzetto	258
Nº 27. — Apothéose	264



#### LES CONTES DE PERRAULT

Féerie lyrique en 4 Actes

Poème de

Musique de

Arthur BERNEDE et Paul DE CHOUDENS

FÉLIX FOURDRAIN

#### Introduction



E.S.A. Copyright by CHOUDENS, 1913 Paris, CHOUDENS, Éditeur Tous droits d'execution publique, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suèdo, la Norvège et le Danemark

Enchaînez

#### 1er Acte

#### LE PETIT POUCET

Le théatre représente la clairière d'une forêt. A droite la maison du bûcheron. Au lever du rideau il fait cuit; une troupe de lapins, tout en prenant ses ébats dans la clairière toute inondée des rayons lunaires, broute l'herbe humide de rosée.













#### Musique de Scène

 $R\dot{E}P$ : LE CHAT BOTTÉ — Étendons nous là et faisons lâchemicht semblant de dormir, tout en concounant comme un premier prix du Gonservatoire.



#### Sortie

nEP: LE CHAT BOTTÉ \_\_ Ten tiens un! (il s'éloigne dans le jour qui vient)



#### Sortie et Musique de Scène

#### GUILLAUME

RÉP: Venez avec moi; je vais vous tremper une soupe comme jamais vous n'en avez mangée, Venez...







#### Finale

RÉP: LA FÉE \_ Regarde, car tu n'est pas au bout de tes surprises (Elle étend sa baguette)



























## Interlude



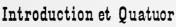




A.C. 14,646

## CENDRILLON

(Avant le bal)

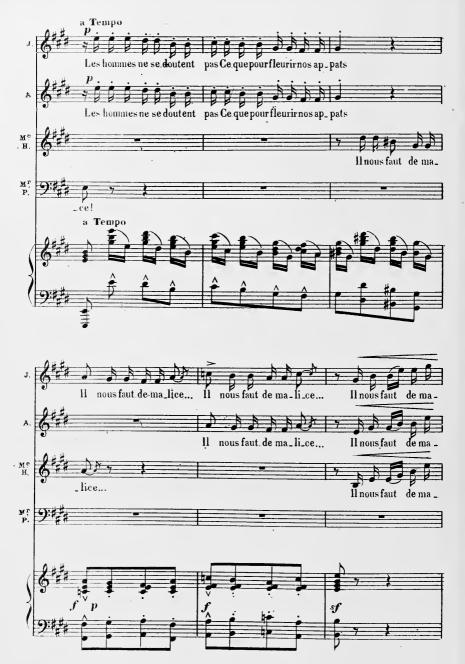




Un cabinet de toilette assez somptoeux A droite, devant une coiffeuse, Javotte et Aurore achèvent leur toilette, M'de la Houspignolles, leur mère, s'impatiente contre son mari



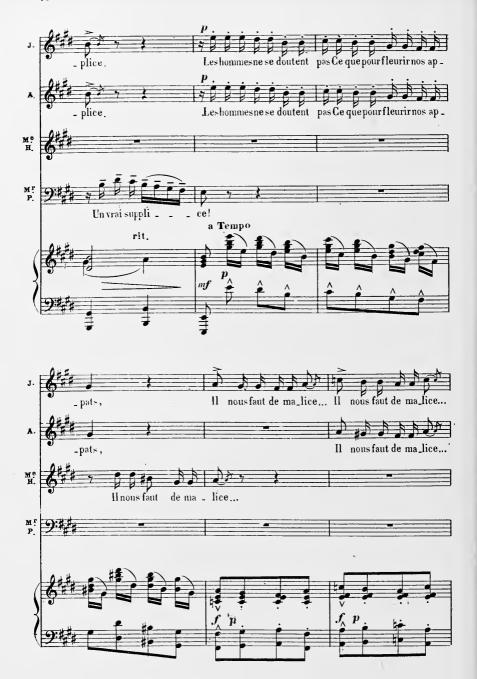






















## Quintette

mede la HOUS. JAVOTTE AURORE MedelaH.

RÉP: Ou donc est passé cette pimbèche \_ Cette poseuse \_ Cette peronelle \_ Cendrillon \_

























<sup>(★)</sup> Vieille Chanson française







(\*) ^ Silence Valeur d'une mesure pendant le <u>hou!</u> des artistes

## Sortie et Interlude

Me de la HOUSP.

REP: De la cadence... de la grâce... du maintieu... du chie comme votre mère, mesdemoiselles.... comme votre mère.















## (Le jardin enchanté)

Un coin de jardin. A gauche la maison de Cendrillon. A droite un pommier tout en fleur. Au fond on aperçoit au lointain tout étincelant de lumière, le palaie du Roi. Le décor est éclaire par les reflets limpides de la lune. Au milieu de la scène et un peu au fond une énorme citrouille; près de la porte de la maison une souricière un arrosoir.

# Rêverie de Cendrillon







# Musique de Scène





# Terzetto et Ensemble

#### MORGANE

REP: Je vais faire transformer cette citrouille en carosse somptueux, ces lézards en chevaux fringants, et ces rats en un cocher ventru et en des laquais magnifiques. Regarde.













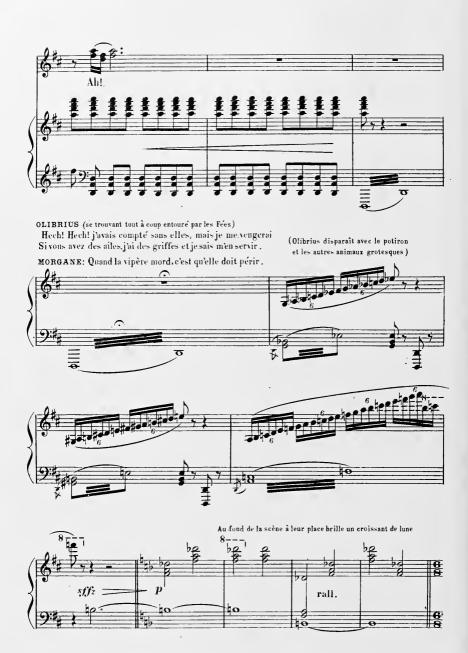






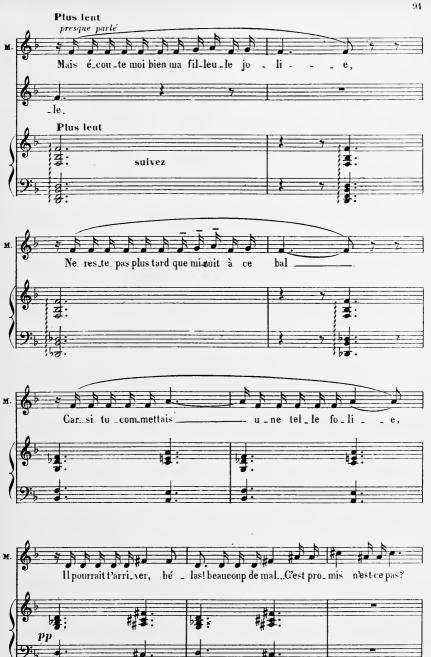


















(\*) Les Foes devront chanter les notes graves et Morgane la vocale supérieure.

# 2°Acte

## (Le Palais du Roi)

Une grande salle avec au fond un immense escalier conduisant aux terrasses... Portes à droite et à gauche... Au lever du rideau le Roi (Guillaume) et la Reine (Guillaumeite) se tiennent à gauche sur leur trône. Près d'eux, le Prince Charmant, rêveur, mélancolique

Sur les marches du trône sont assis Plerrot (en ministre de la guerre) Maclou (en ministre de la marine)
Gaspard (en ministre de la justice) Pancrace (en ministre des affaires étrangères) Eusebe (en ministre du commerce)
De nombreux courtisans les entourent

## Ballet









### B. \_ INTRODUCTION ET GAVOTTE





### C.\_ SALTARELLE









#### D. \_ RÉCIT CHŒUR ET MARCHE

















# Musique de Scène

REP: Et maintenant tenons conseil



## Triolets de la Princesse lointaine

#### LE PRINCE

REP: Je ne sais pas! \_ Comment tu ne sais pas?\_ Je ne l'ai jamais vu qu'en rêve.







# A. \_ Ensemble . . B. \_ Scène de la Métamorphose

# C. \_ Chanson d'Olibrius . . D. \_ Galop Infernal

LE ROI

REP: Vous le garderez pour votre petit déjeuner































(\*) D'après un thème Hongrois







### B. SCÈNE DE LA MÉTAMORPHOSE













Paprès le thème de la Chevauchée

















#### D. \_ GALOP INFERNAL

. Sur un geste du génie, tous les invités comme pris d'un délire immense se mettent à danser en contorsions grotesques. Puis entrainés par le rythme, ils disparaissent en une sorte de farandole fantastique dont Olibrius debout au milieu de l'escalier semble être le chef d'orchestre frénétique.







## Musique de Scène























### Final

LE PRINCE

CENDR.

REP: Un baiser un seul, celui de nos fiançailles ... Prince je vous en prie...



Olibrius paraît au sommet de l'escalier, la scène s'éclaire de lueurs rougeatres.



163. L'escalier se peuple de Gnômes dont les yeux brillent dans la nuit. a Tempo LE PRINCE (cherchant à défendre Cendrillon) (Un cercle de flamme jaillit et l'isole) te pro\_té \_ main ' OLIBRIUS de vous af\_fli\_













# 3° Acte

#### (Au château de Barbe Bleue)

Une salle gothique \_ fenêtre à droite grandes portes à gauche et au fond.

## Introduction et Chœur des Pages











## Couplets du Bicarbonate

BARBE BLEUE

#### CROQUEMITAINE

REP: Faites comme chez vous, compère,

Merci, parlez je vous écoute!











# Musique de Scène

REP; J'entends des pas dans les airs.





## Sortie

Bon appétit messieurs





# Musique de Scène

#### CENDRILLON

REP: Si elle savait tous mes remords, je suis certaine qu'elle me pardonnerait



# Final

#### BARBE BLEUE

















A.G. 14,646



A.G. 14,646

# A. Interlude \_\_ B. Chœur. C. Chanson du Chat Botté

#### A.\_ INTERLUDE

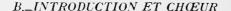




#### PEAU D'ÂNE

Le théâtre représente la cour d'un moulin à eau. A droite, la roue du moulin au dessus de laquelle se trouve un réduit praticable auquel on accède par un escalier en pierres. Une bale largement ouverte permet aux speciateurs de se rendre compte de tout ce qui se passe dans ce réduit.

A gauche des batiments, au fond, la forêt d'ou émergent les tourelles d'un vieux castel (au lointain, on entend des fanfares de chasse) Des paysans et des paysannes écoutent





<sup>(\*)</sup> D'après un thème populaire





### C.\_COUPLETS DU CHAT BOTTÉ







A.C. 14,646

### Sortie

#### LE CHAT BOTTE

REP. Surtout n'oubliez pas la consigne c'est à dire que tout ce pays...



# Chanson de Peau d'Âne

#### LE CHAT

REP: J'en doute: Justement la voici...







## Quatuor

#### CENDRILLON

REP: L'aurais été l'objet d'une hallucination

























## Duo

CENDR.

REP: Devant moi Pardine puisque c'est moi













A.C. 14,646









Final













A.C. 14,646















Moins vite
OLIBRIUS (paraissant par le puits)









A.C. 14 646



## 4° Acte

## LA BELLE AU BOIS DORMANT

....

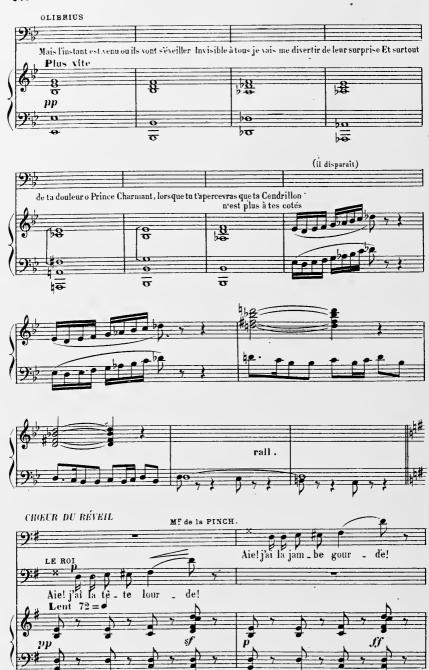
Même décor qu'au tableau précédent.... Mais le moulin est en ruines, ainsi que les batiments de gauche, certains arbres ont grandi d'autres ont disparu, impresaion d'un siècle ayant passé la tous les personnages sauf Cendrillon qui étaient en scène au baisser du rideau précédent sont demeurés dans la même position, semblent dormir profondément.

















## Interlude

REP: Laissez moi vous accompagner j'ai idée que je vous serai peut-être utile à quelque chose!









#### DIVERTISSEMENT











# Musique de Scène

### MORGANE

REP: Perdu, il est perdu

(Parlé) Divin enchanteur Merlin, à mon aide ... (apercevant la bagnette que Cendrillon-indonnie tient neure dans la main) Oh ma bagnette que j'avais pretée à Cendrillon maintenant j'ai reconquis toute ma puissance.



## Terzetto

#### MORGANE

REP. Et maintenant que nous avons triomphé d'Olibrius (designant Cendrillon) réveille la doucement bien doucement.













## (Apothéose)

Dans un immense décor tout ruisselant de lumière tous les personnages de la pièce sont groupes au milieu sur une estrade. Entourés par Morgane et les bonnes Fées Cendrillon et le Prince Charmant se tiennent enlacés.



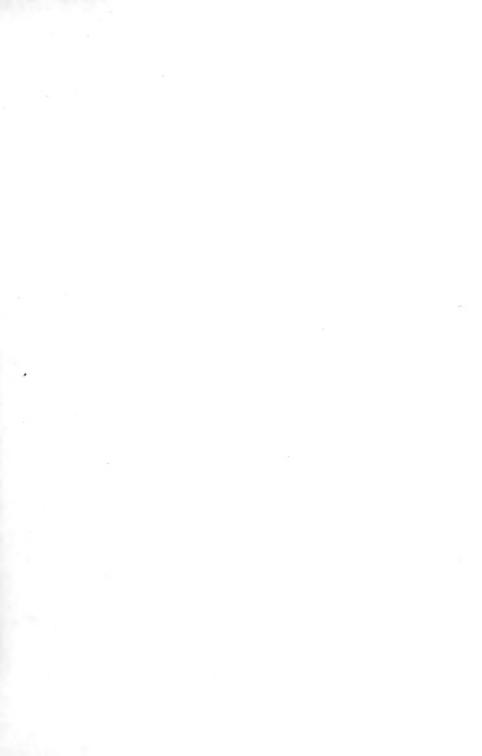


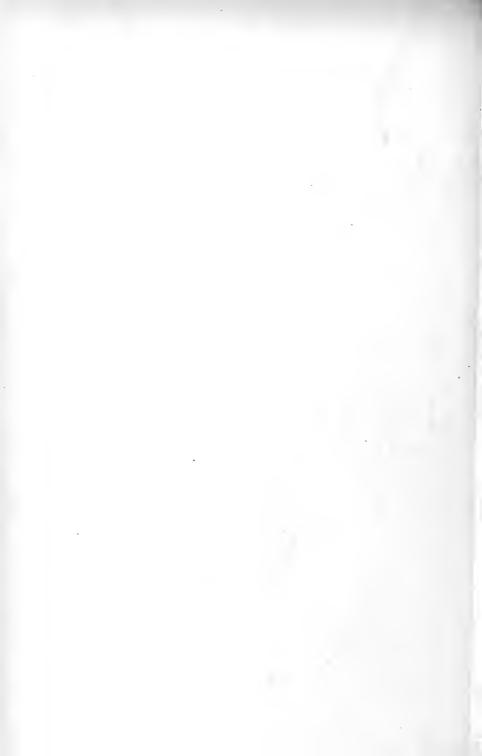














		,	

